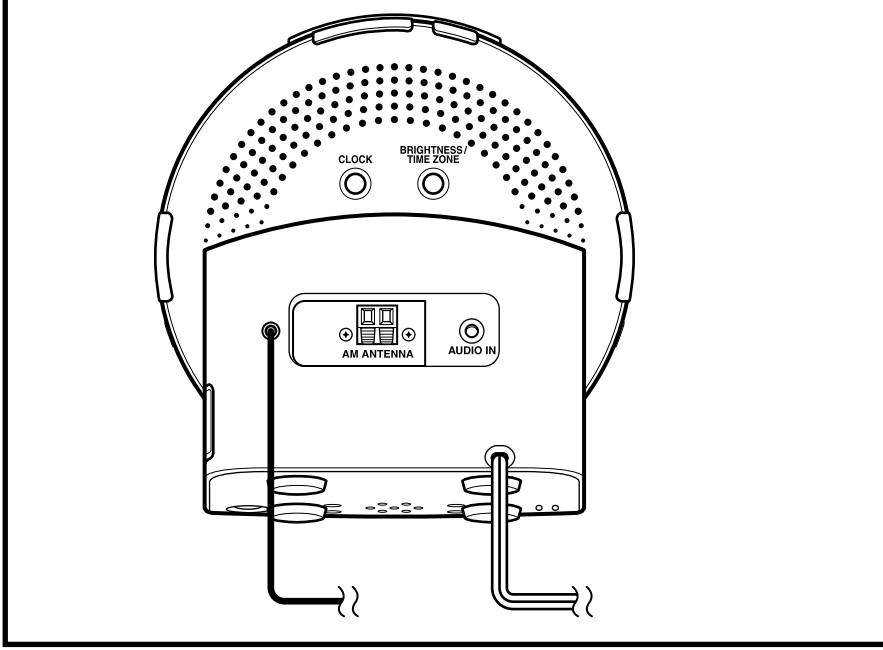


I tasti CD, iPod & iPhone ►► e VOLUME + dispongono di un punto tattile.



In caso di interrogativi o problemi riguardanti l'apparecchio, consultare il proprio rivenditore Sony.

## Italiano

## ATTENZIONE

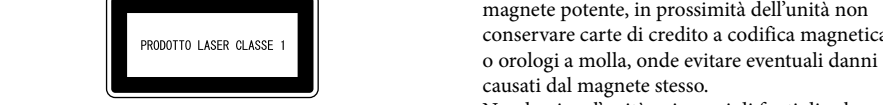
Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità art.2, Comma 1 del D.M. 28. 08. 1995 No. 548

**Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e simili. Inoltre, non collocare candele accese sull'apparecchio. Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a spruzzi e non mettere sull'apparecchio stessi degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Non installare l'apparecchio in spazi ristretti quali librerie o mobili.

Poiché la spina principale è utilizzata per collegare l'unità dalla corrente di rete, collegare l'unità stessa a una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.



**Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE**

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Heddlinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'affidabilità o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

**ATTENZIONE**

- Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituirla esclusivamente con una pila dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- Sostituire la pila di backup dell'orologio con una pila al litio Sony CR2032 e la pila del telecomando con una pila al litio Sony CR2025. L'uso di un altro tipo di pila potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.
- Se trattato in modo improprio, la pila potrebbe esplodere. Non ricaricare, aprire o gettare nel fuoco.
- Non esporre le pile (blocchi batteria o pile installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
- Smitare le pile usate il prima possibile. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

\*ATTENZIONE - QUANDO L'UNITÀ È APERTA E I DISPOSITIVI DI BLOCCAGGIO NON SONO INNESTATI, SONO PRESENTI RADIAZIONI LASER INVISIBILI DI CLASSE 1M. NON GUARDARE DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI\*

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta approvato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Trattamento delle pile esauste applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedono un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti l'apparecchio, consultare il proprio rivenditore Sony.

## Caratteristiche

- Controllo della luminosità (alta/media/bassa)
- Cavo audio in dotazione per lettori audio digitali
- Lettore CD incorporato con funzione di riproduzione di CD-R/RW

- Sintonizzatore digitale FM/AM a due bande
- 30 stazioni preselezionate (20 FM, 10 AM)
- Impostazione automatica dell'ora legale
- SONO No Power No Problem per mantenere in funzione l'orologio e la sveglia durante le interruzioni di corrente con una pila CR2032 installata
- Tempo di ripetizione della sveglia personalizzabile compreso tra 10 e 60 minuti

## Precauzioni

- Alimentare l'unità con la fonte di alimentazione specificata nella sezione "Caratteristiche tecniche".

- Per scollegare il cavo di alimentazione CA, tirarlo afferrando la spina e non il cavo stesso.
- L'unità non è scollegata dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete), anche se il lettore è stato spento.

- La targhetta e informazioni importanti sulla sicurezza si trovano nella parte inferiore esterna.
- Poiché per il diffusore viene impiegato un magnete potente, in prossimità dell'unità non conservare carte di credito a codifica magnetica o orologi a molla, onde evitare eventuali danni causati dal magnete stesso.
- Non lasciare l'unità nei pressi di fonti di calore, come caloriferi o condotti dell'aria calda, o in luoghi esposti a luce solare diretta, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o urti.

- Permettere una circolazione d'aria adeguata per evitare surriscaldamenti interni. Non collocare l'unità su superfici (tessuti, coperte, ecc.) o vicino a materiali (tende) che possano bloccare la apertura di ventilazione.
- Se liquidi od oggetti penetrano nell'unità, scollegare quest'ultima dalla presa di corrente e farla controllare da personale qualificato prima di riutilizzarla.
- Per pulire il rivestimento, utilizzare un panno morbido inumidito con una blanda soluzione detergente.
- Non toccare mai il filo dell'antenna FM esterna durante un temporale. Inoltre, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione CA dalla radio.

- Non è possibile caricare l'iPod.**
- Accertarsi che l'iPod sia collegato correttamente.
- Regolare **VOLUME**.

**Quando inizia un periodo di ora legale, l'orologio non passa automaticamente all'ora legale.**

- Accertarsi che l'orologio sia stato impostato correttamente.
- Tenere premuti contemporaneamente **CLOCK** e **BRIGHTNESS/TIME ZONE** per almeno due secondi per attivare la funzione relativa all'ora legale.

**NOTE SULLA PILA AL LITIO**

- Pulire la pila con un panno asciutto per garantire un contatto ottimale.
- Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'installazione della pila.
- Non afferrare la pila con pinze metalliche, poiché potrebbe verificarsi un corto circuito.

● Non esporre le pile (blocchi batteria o pile installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.

2 **Riposta in frequenza**

20 – 20 000 Hz +1/-2 dB

**Wow e flutter**

Inferiori al limite misurabile

**Sezione iPod**

Usata CC 5 V

MAX: 500 mA (solo CA)

**Sezione radio**

Banda	Frequenza	Incremento di frequenza
FM	87,5 – 108 MHz	0,05 MHz
AM	531 – 1 611 kHz	9 kHz
	530 – 1 610 kHz	10 kHz

**Frequenza intermedia\***

FM: 128 kHz

AM: 45 kHz

**Generali**

**Indicazione dell'ora**

Sistema delle 24 ore

**Diffusore**

Circa 3,8 cm di dia., 20 Ω

**Ingresso**

Presca AUDIO IN (minipresa stereo o 3,5 mm)

**Uscita di potenza**

1 W + 1 W (10% di distorsione armonica)

**Requisiti di alimentazione**

230 V CA, 50 Hz

Per l'alimentazione di backup dell'orologio: 3 V CC, una pila CR2032

**Dimensioni**

Circa 145 × 156,8 × 115,8 mm (l/a/p)

Tutti sporgenti e comandi esclusi

**Peso**

Circa 1,3 kg inclusa l'unità di alimentazione

**Accessori in dotazione**

Telecomando (1)

Antenna a telaio AM (1)

Cavo di collegamento audio (1)

Adattatore Dock Universale per iPhone (1)

Adattatore Dock Universale per iPhone 3GS e iPhone 3G (1)

Adattatore Dock Universale per iPhone 4S e iPhone 4 (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- \* di cui al par. 3 dell' Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell' Allegato 1 al D.M. 27/08/87

### Modelli di iPod compatibili

Di seguito sono riportati i modelli di iPod compatibili. Prima di utilizzare l'iPod, aggiornarlo alla versione più recente del software.

iPod touch (4a generazione)
iPod touch (3a generazione)
iPod touch (2a generazione)
iPod touch (1a generazione)
iPod nano (6a generazione)\*
iPod nano (5a generazione)
iPod nano (4a generazione)
iPod nano (3a generazione)
iPod nano (2a generazione)
iPod nano (1a generazione)
iPod con video
iPod con display a colori
iPod con rotellina sensibile al tocco
iPod classic
iPod mini
iPod mini
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

- \* L'iPod nano (6a generazione) non può essere controllato con il telecomando mentre si preme "MENU"; \*►►\*◄◄ e "ENTER".

**Note**

- Nelle presenti istruzioni per l'uso, il termine "iPod" viene utilizzato come riferimento generale per le funzioni dell'iPod relative ai modelli iPod e iPhone, se non diversamente specificato nel testo e nelle figure.
- Il connettore dell'unità è progettato per l'uso solo con iPod. Per utilizzare dispositivi non compatibili con questo connettore, collegarli al terminale **AUDIO IN** della presente unità utilizzando il cavo di collegamento audio in dotazione.
- Sony non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o perdite di dati registrati sull'iPod durante l'utilizzo di un iPod collegato alla presente unità.

## Collegamento dell'antenna

Per collegare l'antenna a telaio **AM**

La forma e la lunghezza dell'antenna sono pensate per ricevere i segnali AM. Non smontare o ripiegare l'antenna.

- Rimuovere solo la parte del telaio dal supporto in plastica.
- Posizionare correttamente l'antenna a telaio AM.

- Collegare i cavi ai terminali dell'antenna AM.

- È possibile collegare indifferenteente il cavo (A) o (B) a uno dei terminali.

**Inserire il cavo mentre si tiene premuto il morsetto del terminale.**

**Inserire solo fino a qui.**

- Accertarsi che l'antenna a telaio AM sia collegata in modo saldo tirandola leggermente.

**Regolazione dell'antenna a telaio AM**

Individuare una posizione e un orientamento che garantiscono una ricezione ottimale.

- Non collocare l'antenna a telaio AM vicino all'unità o ad altri dispositivi AV, onde evitare disturbi.

**Suggerimento**

Regolare la direzione dell'antenna a telaio AM per ottenere trasmissioni audio AM ottimali.

**Quando sostituire la pila**

Quando la pila si scarica, viene visualizzato "CO" sul display.

Se si verifica un'interruzione di corrente quando la pila è scarica, l'ora e la sveglia correnti verranno cancellate.

Sostituire la pila con una pila al litio Sony CR2032. L'uso di altri tipi di pila può causare incendi o esplosioni.

**Nota**

Se sul display viene visualizzata l'indicazione lampeggiante "000" la prima volta che si collega l'unità alla presa CA, la pila potrebbe essere scarica. In tal caso, rivolgersi al proprio rivenditore Sony.

### Sostituzione della pila

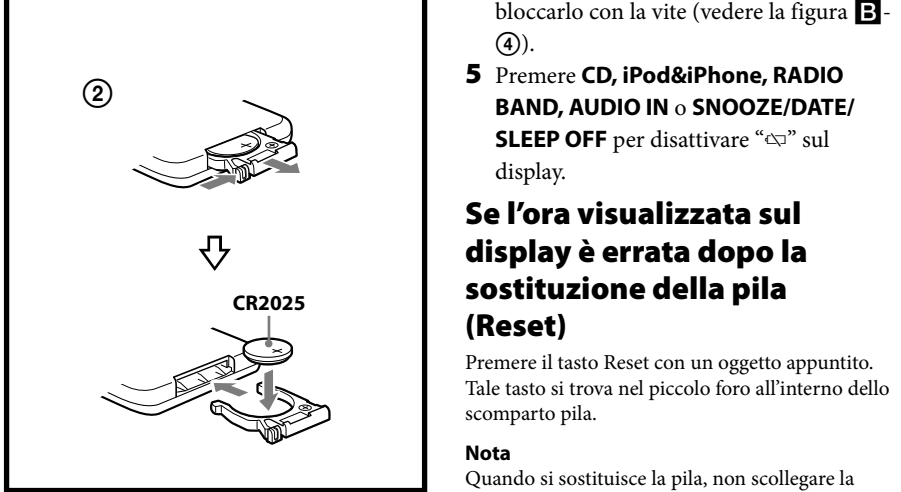
- Aprire il coperchio dello scomparto CD (vedere la figura **B** (1)).

- Mantenendo la spina CA collegata alla presa CA, utilizzare un cacciavite per rimuovere la vite che blocca lo sportello del vano pila situato nella parte inferiore dell'unità (vedere la figura **B** (2)).

- Estrarre la pila esaurita dal vano e inserirne una nuova con il lato **+** rivolto verso l'alto (vedere la figura **B** (3)).

- Reinserire il vano pila nell'unità e bloccarlo con la vite (vedere la figura **B** (4)).

- Premere **CD**, iPod & iPhone ►► e **VOLUME +** dispongono di un punto tattile.



Il display.
1. Premere il tasto Reset con un oggetto appiutto. Tale tasto si trova nel piccolo foro all'interno dello scomparto pila.

**Nota**

- Se non si preme alcun tasto per circa 1 minuto durante l'impostazione dell'orologio, il valore impostato viene annullato.

►► Nella presente unità è installato un calendario.

Una volta impostata la data, il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente. SUN = domenica, MON = lunedì, TUE = martedì, WED = mercoledì, THU = giovedì, FRI = venerdì, SAT = sabato

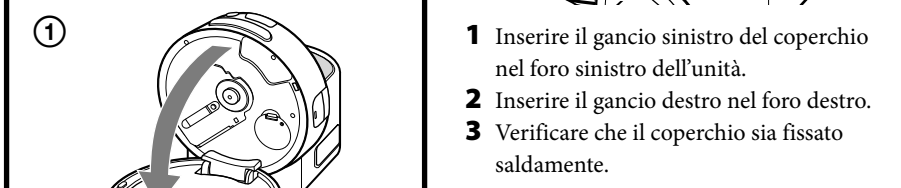
**ATTENZIONE**

Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni.

Sostituirla esclusivamente con una pila dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato dal produttore dell'apparecchio.

**Se il coperchio del vano pila si stacca**

Il coperchio del vano pila è stato progettato per staccarsi se aperto esercitando forza eccessiva. Per sostituirlo di nuovo, vedere la figura.



- Inserire il cingolo sinistro del coperchio nel foro sinistro dell'unità.
- Inserire il gancio destro nel foro destro.
- Verificare che il coperchio sia fissato saldamente.

## Prima impostazione dell'orologio

Questa unità è preimpostata in fabbrica con la data e l'ora correnti ed è alimentata dalla pila di backup. Al primo utilizzo, è sufficiente collegare l'unità e selezionare il proprio fuso orario.

- Collegare l'unità.
- Il cursore corrente dell'Europa centrale (CET) viene visualizzato sul display.
- Tenere premuto per almeno 2 secondi **BRIGHTNESS/TIME ZONE**. Il numero di area "1" lampeggia sul display.
- Premere più volte **ALARM TIME SET + ◄** per selezionare i numeri come segue:

Numero area	Fuso orario
1 (predefinito)	Orà dell'Europa centrale/ ora legale dell'Europa centrale
2	Orà dell'Europa orientale/ ora legale dell'Europa orientale
0	Orà dell'Europa occidentale/ora legale dell'Europa occidentale

- Premere **BRIGHTNESS/TIME ZONE** per confermare l'impostazione.

**Nota**

Sebbene l'orologio sia impostato correttamente in fabbrica, è possibile che si verifichino alcuni disallineamenti durante il trasporto o il deposito. Se necessario, impostare l'ora corretta facendo riferimento alla sezione "Impostazione manuale dell'orologio".

## Attivazione dell'ora legale (orario estivo)

Questo modello viene impostato automaticamente per l'ora legale (orario estivo). Il simbolo **☀** viene visualizzato quando viene attivata l'ora legale (periodo estivo) e scompare automaticamente quando quest'ultima viene disattivata.

L'impostazione dell'ora legale si basa sull'ora GMT (Greenwich Mean Time).

**Numero di area:**

- \* L'ora legale (orario estivo) inizia all'1.00 dell'ultima domenica di marzo.
- \* L'ora solare inizia alle 2.00 dell'ultima domenica di ottobre.

**Numero di area 1:**

- \* L'ora legale (orario estivo) inizia alle 2.00 dell'ultima domenica di marzo.
- \* L'ora solare inizia alle 3.00 dell'ultima domenica di ottobre.

**Numero di area 2:**

- \* L'ora legale (orario estivo) inizia alle 3.00 dell'ultima domenica di marzo.
- \* L'ora solare inizia alle 4.00 dell'ultima domenica di ottobre.

**Per disattivare l'impostazione automatica dell'ora legale (orario estivo) durante il periodo in cui è in vigore l'ora legale**

È possibile disattivare l'impostazione automatica dell'ora legale.

Tenere premuti contemporaneamente **CLOCK** e **BRIGHTNESS/TIME ZONE** mentre è visualizzato l'orologio. Sul display viene visualizzato "Auto" → **OFF** → ad indicare che l'impostazione automatica dell'ora legale è stata disattivata. Viene visualizzato di nuovo l'orologio.

**Note**

- Impostazione automatica dell'ora legale utilizzata dall'unità (vedere sopra) è soggetta a modifiche dovute a circostanze specifiche e alla legge di ciascun Paese/ciascuna regione. In tal caso, disattivare l'impostazione automatica dell'ora legale e impostare la visualizzazione dell'ora legale manualmente, se necessario. Prima di utilizzare l'unità, coloro i quali risiedono in un Paese/a regione che non adotta l'ora legale (orario estivo) devono disattivare l'impostazione automatica dell'ora legale.

- Per attivare di nuovo l'impostazione automatica dell'ora legale, tenere premuti contemporaneamente **CLOCK** e **BRIGHTNESS/TIME ZONE**. Sul display viene visualizzato "Auto" → **ON** → ad indicare che l'impostazione automatica dell'ora legale è stata attivata. Viene visualizzato di nuovo l'orologio.

## Impostazione manuale dell'orologio

- Collegare l'unità.
- Tenere premuto per almeno 2 secondi **CLOCK**. L'anno inizia a lampeggiare sul display.
- Premere più volte **ALARM TIME SET + ◄** per impostare l'anno.
- Premere **CLOCK**.
- Ripetere i punti 3 e 4 per impostare il mese, il giorno, l'ora e i minuti, quindi premere **CLOCK**. Il conteggio dei secondi inizia da zero.

**Note**

- Se non si preme alcun tasto per circa 1 minuto durante l'impostazione dell'orologio, il valore impostato viene annullato.

►► Nella presente unità è installato un calendario.

Una volta impostata la data, il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente. SUN = domenica, MON = lunedì, TUE = martedì, WED = mercoledì, THU = giovedì, FRI = venerdì, SAT = sabato

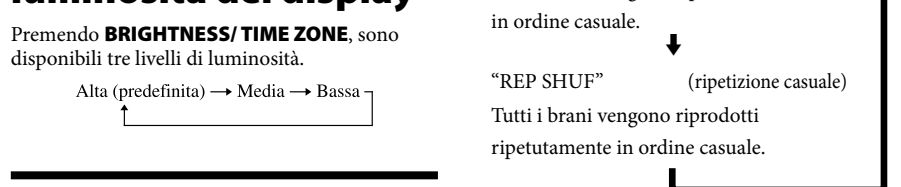
**ATTENZIONE**

Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni.

Sostituirla esclusivamente con una pila dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato dal produttore dell'apparecchio.

**Se il coperchio del vano pila si stacca**

Il coperchio del vano pila è stato progettato per staccarsi se aperto esercitando forza eccessiva. Per sostituirlo di nuovo, vedere la figura.



**Indicazione sul display**

Nessuna (riproduzione normale)

Tutti i brani vengono riprodotti una volta.

"REP 1" (ripetizione singola)

Un solo brano viene riprodotto ripetutamente.

"REP" (ripetizione totale)

Tutti i brani vengono riprodotti ripetutamente.

"SHUF" (riproduzione casuale)

Tutti i brani vengono riprodotti una volta in ordine casuale.

"REP SHUF" (ripetizione casuale)

Tutti i brani vengono riprodotti ripetutamente in ordine casuale.

**Indicazioni sul display**

Nessuna (riproduzione normale)

Tutti i brani vengono riprodotti una volta.

"REP 1" (ripetizione singola)

Un solo brano viene riprodotto ripetutamente.

"REP" (ripetizione totale)

Tutti i brani vengono riprodotti ripetutamente.

"SHUF" (riproduzione casuale)

Tutti i brani vengono riprodotti ripetutamente in ordine casuale.